

1. Das Programm der öffentlichen Bauvorhaben

1.1 Einleitung

Sämtliche öffentlichen Auftraggeber (Art. 2, LG 6/98) sind zur Erstellung und Übermittlung des *Jahresprogramms* der öffentlichen Bauvorhaben verpflichtet.

Das *Jahresprogramm* muss zudem von jenen Körperschaften und Betrieben erstellt und übermittelt werden, die gemeinnützige Arbeiten bzw. Bauvorhaben durchführen, welche ganz oder teilweise mit öffentlichen Geldern finanziert werden (Neubauten, Wiedergewinnungsarbeiten, Erweiterungsbauten, größere Ausbesserungsarbeiten, Umstrukturierungen, Restaurierungen, Sanierungen, außerordentliche Instandhaltungsarbeiten usw.).⁽¹⁾

Das *Jahresprogramm* der öffentlichen Bauvorhaben enthält sämtliche öffentlichen Bauvorhaben folgender Bereiche: öffentliches Bauwesen, Straßenbau, Gesundheitswesen sowie im Umweltbereich; ordentliche Instandhaltungsarbeiten fallen nicht in das *Jahresprogramm* (Art. 4, LG 6/98). Das *Programm* enthält die Bauvorhaben, für welche der Auftraggeber folgende technische Eigenschaften genehmigt hat (Art. 4, Abs. 2, LG 6/98): Eigenschaften des Bauwerks und voraussichtlicher Kostenbetrag (Art. 11, Abs. 1, LG 6/98).

Das *Jahresprogramm* enthält nicht nur die Bauvorhaben, die im Laufe des Jahres beginnen, sondern auch Arbeiten, die bereits im Laufen sind und in einem vorhergehenden Jahr begonnen haben und noch nicht abgeschlossen sind.

Ein Bauvorhaben/Bauwerk ist dann beendet, wenn alle buchhalterischen Verpflichtungen erfüllt wurden und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung oder die Abnahmebescheinigung ausgestellt wurde.

Lieferungen bzw. Dienstleistungen werden als Summe nur dann berücksichtigt, wenn diese in Zusammenhang mit öffentlichen Arbeiten stehen bzw. Teil des Bauvorhabens sind.

Jeder Auftraggeber, der zur Erstellung des *Jahresprogramms* der öffentlichen Bauvorhaben verpflichtet ist, muss die Daten innerhalb der vorgesehenen Termine an die Beobachtungsstelle für öffentliche Arbeiten übermitteln. Die Meldung der Daten erfolgt durch das Informationssystem über Internet.

Änderungen am *Jahresprogramm* im Laufe des Jahres werden der Beobachtungsstelle nur dann mitgeteilt, wenn diese formell durch Beschluss oder durch eine andere Maßnahme des zuständigen Organs genehmigt wurden.

Für alle im *Jahresprogramm* vorgesehenen Bauvorhaben und Arbeiten muss am Ende des Jahres auch die *Rechnungslegung* der effektiv ausgegebenen Summen übermittelt werden.

Die Nummerierung der einzelnen Bauvorhaben innerhalb des Informationssystems ist einheitlich. Jedem Bauvorhaben wird bei der ersten Eingabe ins *Jahresprogramm* automatisch ein Kode (fortlaufende Nummer) zugewiesen. Das bedeutet, dass die Bauvorhaben/Bauwerke innerhalb des Bauträgers in der Reihenfolge der Eingabe nummeriert werden.

Die Beschreibung des Bauvorhabens bzw. des Bauloses ist sowohl in deutscher als auch in italienischer Sprache anzuführen, um eine zweisprachige Verwaltung der Informationen zu ermöglichen.

¹ Für diese Körperschaften oder Betriebe ist die Pflicht zur Datenübermittlung im Gesamtstaatlichen Statistikprogramm vorgesehen. Die Erhebung der Daten des Jahresprogramms ersetzt die „Statistische Erhebung der Öffentlichen Arbeiten“.

Auch wenn im Laufe des Jahres Änderungen vorgenommen wurden ist es möglich, zusätzlich zur laufenden Version, das am Beginn des Jahres an die Beobachtungsstelle übermittelte *Jahresprogramm* aufzurufen.

Die Beobachtungsstelle erhebt nicht den Konzessionär sondern direkt den Bauträger, welcher die Realisierung des Bauvorhabens verfolgt. Die Meldung der Bauvorhaben muss von dem Bauträger erfolgen, welcher die Arbeiten vergibt, die Verträge mit den Firmen abschließt und die Durchführung der Arbeiten verfolgt.

1.2 Welche Daten sind an die Beobachtungsstelle für öffentliche Arbeiten zu übermitteln?

Für die im *Jahresprogramm* enthaltenen Bauvorhaben müssen folgende Angaben gemacht werden:

- Beschreibung des durchzuführenden Bauvorhabens (Bauwerk)
- Klassifizierung des Bauvorhabens (CPV)
- Ort, an dem das Bauvorhaben ausgeführt wird
- eventuelle Gliederung des Bauvorhabens in Teilvorhaben (Baulose)
- eine mindestens dreijährige Finanzplanung
- Gliederung der im Zeitraum der Durchführung des Bauvorhabens (Bauwerks) vorgesehenen Ausgaben

Bauvorhaben (Bauwerk):

Das Bauwerk ist das Ergebnis der Gesamtheit von Tief- oder Hochbauarbeiten, das seinem Wesen nach eine wirtschaftliche oder technische Funktion erfüllen soll (Art. 1, Abs. 1, d) LG 6/98).

Wenn ein Bauvorhaben/Bauwerk nicht in Lose unterteilt ist (wie in den meisten Fällen), wird es als Ganzes gesehen und alle Informationen beziehen sich auf das Bauvorhaben in seiner Gesamtheit.

Beispiel:

Umbau Mittelschule 550.000 Euro Bauvorhaben

Ein **Bauvorhaben (Bauwerk)** kann in Baulose aufgeteilt werden:

Beispiel:

Neubau Schule 4.500.000 Euro Bauvorhaben/Bauwerk
1. Baulos 2.000.000 Euro Baulos
2. Baulos 2.500.000 Euro Baulos

1.3 Erstellung des ersten Jahresprogramms

Wählen Sie im Hauptmenü den Punkt **Jahresprogramm** - **Verwaltung Jahresprogramm**. Bei der ersten Anwendung finden Sie noch keine Angaben vor. Der erste Schritt besteht darin, ein neues *Jahresprogramm* zu erstellen.

Sie erstellen ein neues *Jahresprogramm*, indem Sie auf das Symbol **Neu** klicken. Im darauf erscheinenden Feld wird das entsprechende Jahr eingegeben (das System schlägt automatisch das laufende Jahr vor), welches Sie mit **Speichern** bestätigen.

Es öffnet sich die Übersicht, in der sämtliche *Jahresprogramme/Rechnungslegungen* aufgelistet werden.

Bauträger 990320 - Filter Jahresprogramm/Rechnungslegung

Jahr Genehmigt am Status Maßnahme

Jahr	Genehmigt am	Prot.Nr.	Maßnahme	Status / Optionen
2003				

1 ... 1 von 1

Durch Anklicken des Symbols wird die Übersicht mit den Bauvorhaben geöffnet. Bei der ersten Anwendung ist die Seite leer.

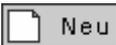
Bauträger 990320 - Filter Bauvorhaben 2003 -

Kode des Bauvorhabens Beschreibung CPV

Kosten des Bauvorhabens mehr als weniger als

0 ... 0 von 0

1.4 Eingabe eines neuen Bauvorhabens/Bauwerks

Klicken Sie auf das Symbol  und es öffnet sich die Maske für die Eingabe eines neuen Bauvorhabens.

Der Code des Bauvorhabens wird automatisch in der Reihenfolge der Eingabe zugewiesen (in der Übersicht der Bauvorhaben scheinen die Bauvorhaben in chronologischer Reihenfolge des Code auf).

Die Felder mit gelbem Hintergrund sind Pflichtfelder. Sie können mit der Tabulator-Taste oder durch Mausklick in das nächste Feld wechseln. Mit der Enter-Taste bestätigen Sie die eingegebenen Daten.

Hauptmenü Einstellungen Jahresprogramm Verwaltung Jahresprogramm Formblätter Ausschreibungen	Allgemeine Daten des Bauvorhabens	
	Beschreibung des Bauvorhabens (italienisch)	Realizzazione di un edificio destinato a scuola materna ed asilo nido
	Beschreibung des Bauvorhabens (deutsch)	Bau eines Kindergartens und Kinderhortes
	CPV des Bauvorhabens	45214100 - Bauarbeiten für Kindergärten.
	Beschaffenheit des Bauloses	
	Art	Neue Arbeiten mit (demnächst) abgeschlossener Planung
	Ort der Ausführung	BOZEN
	Beschreibung	
	Kopieren Sie die Bezeichnungen des Bauvorhabens.	
	Italienisch	Lavori
Deutsch	Arbeiten	
Finanzierungsplan (€)		
Gesamtkosten	4.400.000,00 (€)	
Zweckgebundener Betrag	0,00 (€)	
Bereits ausgegebener Gesamtbetrag	0,00 (€)	
Für 2003 vorgesehener Betrag	2.500.000,00 (€)	
Für 2004 vorgesehener Betrag	1.900.000,00 (€)	
Für 2005 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
Für 2006 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
Für 2007 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
<input type="button" value="Speichern"/> <input type="button" value="Zurück"/>		
 Südtiroler Informatik AG Informatica Alto Adige SPA		

Allgemeine Daten des Bauvorhabens

Geben Sie die **Beschreibung** des Bauvorhabens ein und wählen Sie den entsprechenden **CPV-Code** aus. Sie haben die Möglichkeit, einen CPV-Code der Abteilung 45 (Bauarbeiten) auszuwählen. Es muss mindestens ein Code aus der 4. Ebene, welcher der fünften Ziffer entspricht, gewählt werden. Eine tiefere Gliederung ist fakultativ.

Mit dem Symbol  können Sie die CPV-Tabelle aufrufen. Sie haben zwei Möglichkeiten, den Code zu suchen:

- Geben Sie das Wort oder einen Teil des Wortes in das vorgegebene Feld ein und klicken Sie auf die entsprechende Suchfunktion .
- Durch einen Klick auf das Symbol "Alles öffnen"  öffnet sich die gesamte Liste, aus welcher der entsprechende Code ausgesucht werden kann.

Klicken Sie mit der Maus auf die vom System in blau gekennzeichnete Zeile. Durch Anklicken der Zeile mit schwarzer Farbe passiert nichts, weil die ausgewählte Ebene unzureichend ist. Wenn Sie den Code bestätigen, kehren Sie zur Eingabemaske des Bauvorhabens zurück.

Beschaffenheit des Bauloses

Wird das Bauvorhaben in Baulose unterteilt, dann sind in diesem Abschnitt die Informationen des ersten Bauloses einzugeben. Wird das Bauvorhaben nicht in Baulose unterteilt, dann beziehen sich die noch folgenden Angaben auf das Bauvorhaben in seiner Gesamtheit.

Art:

Ein Bauvorhaben bzw. das Baulos können sich in verschiedenen Entwicklungsstadien befinden. Öffnen Sie mit der Maus das Listenfeld und wählen Sie die zutreffende Unterteilung aus:

- Laufende Arbeiten
- Neue Arbeiten mit (demnächst) abgeschlossener Planung
- Neue Arbeiten mit genehmigtem Raumprogramm
- Neue Arbeiten - restliche Bauvorhaben

Dies ermöglicht eine Gliederung der Arbeiten nach dem Fortschritt der Realisierung des Bauvorhabens.

Ort der Ausführung:

Geben Sie die Gemeinde ein, in welcher das Baulos vorwiegend realisiert wird. **Es ist nicht möglich, den Namen der Gemeinde einzutippen. Die Gemeinde muss aus der Liste ausgewählt werden.** Klicken Sie auf das Symbol  und wählen Sie aus der vorgegebenen Liste die entsprechende Gemeinde aus.

Innerhalb des Fensters, das sich öffnet, kann im Feld Beschreibung der Name oder Teil des Namens der Gemeinde eingegeben werden und das System schlägt die entsprechenden Möglichkeiten vor. Klicken Sie auf die Gemeinde oder eine der vorgeschlagenen Gemeinden, um die Wahl zu bestätigen.

Wird das Bauvorhaben nicht in Baulose unterteilt, dann bezieht sich die Angabe auf das Bauvorhaben in seiner Gesamtheit (Bauvorhaben und Baulos stimmen überein).

Beschreibung

Wird das Bauvorhaben nicht in Baulose unterteilt, dann beziehen sich die folgenden Angaben auf das Bauvorhaben in seiner Gesamtheit. Klicken Sie auf Kopieren Sie die Bezeichnungen des Bauvorhabens, und die in den Feldern Beschreibung des Bauvorhabens stehenden Informationen werden automatisch in die unteren Felder des Bauloses kopiert.

Wenn das Bauvorhaben in mehrere Baulose gegliedert wird, dann ist hier die Beschreibung des ersten Bauloses in beiden Sprachen einzugeben.

Finanzierungsplan

Der Finanzierungsplan ist in Bezug auf die Gesamtkosten des Bauvorhabens anzuführen. Ein mindestens dreijähriger Finanzierungsplan ist vor allem für jene Bauvorhaben zu erstellen, die sich über mehrere Jahre erstrecken. Es ist nicht möglich, nur eine teilweise Finanzierung des geplanten Bauwerks vorzusehen. Die geplanten Gesamtkosten sind nach der vorgesehenen Durchführung zeitlich zu gliedern.

Wird das Bauvorhaben/Bauwerk in Baulose gegliedert, dann bezieht sich der Finanzierungsplan auf das Baulos. In diesem Fall ergibt die Summe der Gesamtkosten der einzelnen Baulose die für ein Bauvorhaben geplanten Gesamtausgaben. Wurde das Bauvorhaben nicht in Baulose unterteilt, dann beziehen sich die Angaben auf das Bauvorhaben in seiner Gesamtheit (Bauvorhaben und Baulos stimmen überein).

Finanzierungsplan (€)	
Gesamtkosten	4.400.000,00 (€)
Zweckgebundener Betrag	0,00 (€)
Bereits ausgegebener Gesamtbetrag	0,00 (€)
Für 2003 vorgesehener Betrag	2.500.000,00 (€)
Für 2004 vorgesehener Betrag	1.900.000,00 (€)
Für 2005 vorgesehener Betrag	0,00 (€)
Für 2006 vorgesehener Betrag	0,00 (€)
Für 2007 vorgesehener Betrag	0,00 (€)


 Südtiroler Informatik AG
 Informatica Alto Adige SPA

Gesamtkosten:

In diesem Feld werden die voraussichtlichen Gesamtkosten des Bauvorhabens bzw. des Bauloses angegeben. Diese beinhalten die Baukosten sowie die anderen Beträge, welche dem Bauträger für folgende Leistungen zur Verfügung stehen:

- in Regie auszuführende Bauarbeiten, die im Projekt vorgesehen und vom Auftrag ausgeschlossen sind,
- Anschlüsse an das öffentliche Netz,
- Vermessungen, Aufnahmen, Untersuchungen und Überprüfungen, technische Ausgaben für die Planung, die Bauleitung, die tägliche Bauaufsicht und Abrechnung, die technischen

Überprüfungen gemäß den besonderen Vergabebedingungen, die Beratungs- oder Unterstützungstätigkeit sowie Kosten für Laboranalysen und Abnahmen,

- Ausgaben für Einrichtungs- und Ausstattungsgegenstände,
- Mehrwertsteuer und allfällige sonstige Steuern und Abgaben.

Die Ausgaben für den Ankauf von Grundstücken oder Immobilien und Entschädigungen werden nicht berücksichtigt.

Zweckgebundener Betrag:

Geben Sie in diesem Feld den bis 31.12. des vorhergehenden Jahres bereits zweckgebundenen Betrag ein.

Bereits ausgegebener Gesamtbetrag:

Das Feld wird vom System ausgefüllt und kann nicht geändert werden. Bei einem Bauvorhaben, welches bereits im Laufen ist, wird aus der *Rechnungslegung* des vorhergehenden Jahres die Summe folgender Beträge übernommen: „Bereits ausgegebener Gesamtbetrag“ und „Im Jahr 200x ausgegebener Gesamtbetrag“.

Für 200x vorgesehener Betrag:

In den einzelnen Feldern werden die Beträge der Arbeiten angegeben, deren Ausführung in den entsprechenden Jahren vorgesehen ist (wenn möglich, den Baufortschritten entnehmen). Die einzelnen Beträge sind Teile der angegebenen Gesamtkosten.

Zusammenhang zwischen den Beträgen des Finanzierungsplans:

Bei der Erstellung des Finanzierungsplans müssen folgende Zusammenhänge zwischen den angegebenen Beträgen berücksichtigt werden:

- A. Wenn der Bauträger das Feld „Zweckgebundener Betrag“ verwendet:

$$\text{Gesamtkosten} = \text{Zweckgebundener Betrag} + \text{vorgesehene Beträge}$$

- B. Wenn der Bauträger das Feld „Zweckgebundener Betrag“ nicht verwendet:

$$\text{Gesamtbetrag} = \text{Bereits ausgegebener Betrag} + \text{vorgesehene Beträge}$$

Wenn Sie die Seite verlassen möchten, ohne die Eingabe bzw. die Änderungen zu speichern, so klicken Sie auf das Symbol .

Zum Speichern der eingegebenen Daten wählen Sie die entsprechende Schaltfläche . In der darauf folgenden Eingabemaske erscheint das eingegebene Bauvorhaben innerhalb des *Jahresprogramms*.

Hinweis:

Wenn das Feld „Zweckgebundener Betrag“ ausgefüllt wurde, dann muss die Summe aus „Zweckgebundener Betrag“ und „Für xxxx (Jahre) vorgesehene Beträge“ den Gesamtkosten entsprechen.

Wurde das Feld „Zweckgebundener Betrag“ nicht ausgefüllt, dann muss die Summe aus „Bereits ausgegebener Gesamtbetrag“ und „Für xxxx (Jahre) vorgesehene Beträge“ den Gesamtkosten entsprechen.

Wird ein Bauvorhaben oder ein Baulos unvollständig eingegeben oder werden die obgenannten Kriterien nicht berücksichtigt, dann ist es nicht möglich, die Eingabe zu speichern.

Bauträger 990320 - Änderung - Eingabe Bauvorhaben -

Beschreibung des Bauvorhabens (italienisch): Realizzazione di un edificio destinato a scuola materna ed asilo nido

Beschreibung des Bauvorhabens (deutsch): Bau eines Kindergartens und Kinderhortes

CPV des Bauvorhabens: 45214100 - Bauarbeiten für Kindergärten.

Buttons: Speichern Zurück

Interne Gliederung des Bauvorhabens (Baulose)

Kode	Beschreibung	Kosten (€)	Gemeinde	Status/Optionen
00001001	Arbeiten	4.400.000,00	Bozen	

Neu

Südtiroler Informatik AG
Informatica Alto Adige SPA

Für die Eingabe eines weiteren Bauloses klicken Sie auf das Feld Neu. Die Verwaltungs- und technischen Spesen können im Betrag des/der Bauloses/e enthalten sein oder auch in einem eigenen Baulos eingegeben werden.

Hauptmenü	Bauträger 990320 - Änderung - Eingabe Bauvorhaben -	
Einstellungen	Beschreibung des Bauvorhabens (italienisch)	Realizzazione di un edificio destinato a scuola materna ed asilo nido
Jahresprogramm	Beschreibung des Bauvorhabens (deutsch)	Bau eines Kindergartens und Kinderhortes
Verwaltung	CPV des Bauvorhabens	45214100 - Bauarbeiten für Kindergärten.
Jahresprogramm	Beschaffenheit des Bauloses	
Formblätter	Art	Neue Arbeiten mit (demnächst) abgeschlossener Planung
Ausschreibungen	System-Kode	00001002
	Ort der Ausführung	BOZEN
	Beschreibung	
	Italienisch	Arredamento
	Deutsch	Einrichtung
	Finanzierungsplan (€)	
	Gesamtkosten	750.000,00 (€)
	Zweckgebundener Betrag	0,00 (€)
	Bereits ausgegebener Gesamtbetrag	0,00 (€)
	Für 2003 vorgesehener Betrag	0,00 (€)
	Für 2004 vorgesehener Betrag	750.000,00 (€)
	Für 2005 vorgesehener Betrag	0,00 (€)
	Für 2006 vorgesehener Betrag	0,00 (€)
	Für 2007 vorgesehener Betrag	0,00 (€)
	<input type="button" value="Speichern"/> <input type="button" value="Zurück"/>	
		

Die einzelnen Baulose erhalten eine eigene Nummerierung innerhalb des Bauvorhabens. Dem Code des Bauvorhabens wird eine fortlaufende Nummerierung (innerhalb des Bauvorhabens) hinzugefügt.

Änderungen an bereits eingegebenen Bauvorhaben können Sie vornehmen, indem Sie das Bauvorhaben bzw. das Baulos öffnen, die Daten verbessern und danach die vorgenommenen Änderungen speichern.

Zum Bearbeiten, Löschen oder Ausdrucken eines Bauloses stehen die entsprechenden Symbole zur Verfügung.

Mit  kehren Sie zur Übersicht der Bauvorhaben zurück, auf der nun das eingetragene Bauvorhaben aufscheint.

Einstellungen	Kode des Bauvorhabens <input type="text"/>	Status <input type="text"/>												
Jahresprogramm	Beschreibung <input type="text"/>													
Verwaltung	Kosten des Bauvorhabens													
Jahresprogramm	zwischen <input type="text"/> (€)	und <input type="text"/> (€)												
Ausschreibungen	<input type="button" value="Filter anwenden"/> <input type="button" value="Filter löschen"/>													
Formblätter	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Kode des Bauvorhabens</th> <th>Beschreibung</th> <th>Kosten des Bauvorhabens</th> <th>Cpv</th> <th>Status</th> <th>Optionen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00001</td> <td>Bau eines Kindergartens</td> <td>5.150.000</td> <td>45214100</td> <td></td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Kode des Bauvorhabens	Beschreibung	Kosten des Bauvorhabens	Cpv	Status	Optionen	00001	Bau eines Kindergartens	5.150.000	45214100		
Kode des Bauvorhabens	Beschreibung	Kosten des Bauvorhabens	Cpv	Status	Optionen									
00001	Bau eines Kindergartens	5.150.000	45214100											
	1 ... 1 von 1													
	<input type="button" value="Neu"/> <input type="button" value="Zurück"/>													

Die wichtigsten Informationen des Bauvorhabens scheinen auf: Kode, Beschreibung, Gesamtkosten, CPV-Code. Die neu hinzugefügten Bauvorhaben werden nach dem fortlaufenden Kode des Bauvorhabens geordnet.

Einstellungen	Kode des Bauvorhabens <input type="text"/>	Status <input type="text"/>																								
Jahresprogramm	Beschreibung <input type="text"/>																									
Verwaltung	Kosten des Bauvorhabens																									
Jahresprogramm	zwischen <input type="text"/> (€)	und <input type="text"/> (€)																								
Ausschreibungen	<input type="button" value="Filter anwenden"/> <input type="button" value="Filter löschen"/>																									
Formblätter	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Kode des Bauvorhabens</th> <th>Beschreibung</th> <th>Kosten des Bauvorhabens</th> <th>Cpv</th> <th>Status</th> <th>Optionen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00001</td> <td>Bau eines Kindergartens</td> <td>5.150.000</td> <td>45214100</td> <td></td> <td> </td> </tr> <tr> <td>00002</td> <td>Oberflächen- und städtebauliche Gestaltung des xxx-Platzes</td> <td>1.080.400</td> <td>45236000</td> <td></td> <td> </td> </tr> <tr> <td>00003</td> <td>Bau einer Tiefgarage</td> <td>6.728.000</td> <td>45223310</td> <td></td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Kode des Bauvorhabens	Beschreibung	Kosten des Bauvorhabens	Cpv	Status	Optionen	00001	Bau eines Kindergartens	5.150.000	45214100			00002	Oberflächen- und städtebauliche Gestaltung des xxx-Platzes	1.080.400	45236000			00003	Bau einer Tiefgarage	6.728.000	45223310		
Kode des Bauvorhabens	Beschreibung	Kosten des Bauvorhabens	Cpv	Status	Optionen																					
00001	Bau eines Kindergartens	5.150.000	45214100																							
00002	Oberflächen- und städtebauliche Gestaltung des xxx-Platzes	1.080.400	45236000																							
00003	Bau einer Tiefgarage	6.728.000	45223310																							
	1 ... 3 von 3																									
	<input type="button" value="Neu"/> <input type="button" value="Zurück"/>																									

Der Filter zur Auflistung der einzelnen Bauvorhaben kann nach verschiedenen Kriterien (Kode des Bauvorhabens, Status, Beschreibung, Kosten des Bauvorhabens) mit der Schaltfläche innerhalb der Seite „Filter Bauvorhaben 200x“ gestartet werden.

Mit der Schaltfläche werden alle Filter annulliert und die Bauvorhaben werden nach dem Kode des Bauvorhabens aufgelistet.

Ein falsch eingegebenes Bauvorhaben können Sie löschen, indem Sie das Symbol anklicken.

Wählen Sie das Symbol , um das Bauvorhaben zu öffnen und eventuelle Änderungen vorzunehmen.

Für die Eingabe eines neuen Bauvorhabens klicken Sie wieder auf das Symbol  (Ausgangspunkt: Übersicht der Bauvorhaben). Zum Ändern oder Löschen eines Bauvorhabens führen Sie die entsprechenden Befehle aus.

Hinweis: Wenn Sie ein Bauvorhaben löschen, wird auch der entsprechende Code gelöscht. Dieser Code kann kein zweites Mal einem Bauvorhaben zugewiesen werden.

Sie gelangen mit  zurück zur Übersicht der Programme.

1.5 Genehmigung des Jahresprogramms und Übermittlung an die Beobachtungsstelle

Gehen Sie zur Seite, auf der die *Jahresprogramme* und *Rechnungslegungen* aufgelistet sind.

Wählen Sie das Symbol : In dieser Eingabemaske sind die Daten betreffend die Genehmigung des *Jahresprogramms* anzuführen. Die Eingabe der Genehmigungsdaten des Programms wird mit  bestätigt.

Als Maßnahme können Sie aus dem Listenfeld unter folgenden Bezeichnungen wählen:

- Sonstiges
- Dekret
- Beschluss
- Verfügung

Wählen Sie die Maßnahme, mit welcher das *Jahresprogramm* genehmigt wurde.

Beachten Sie: Mit der Eingabe und dem Speichern der Daten zur Genehmigung des *Jahresprogramms* erfolgt die definitive Bestätigung des *Jahresprogramms* und die Übermittlung der Daten an die Beobachtungsstelle.



Nachdem Sie die eingegebenen Daten gespeichert haben, können Sie das *Jahresprogramm* nicht mehr löschen.

Das Programm wird durch folgendes Symbol gekennzeichnet:

	Bereits genehmigtes (veröffentlichtes) und an die Beobachtungsstelle übermitteltes Jahresprogramm.
---	--

Hauptmenü
 Einstellungen
 Jahresprogramm
Verwaltung
Jahresprogramm
 Ausschreibungen
 Formblätter

Bauträger 990405 - Filter Jahresprogramm/Rechnungslegung

Jahr Status

Genehmigt am **1** Maßnahme

Filter anwenden Filter löschen

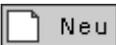
Jahr	Genehmigt am	Prot.Nr.	Maßnahme	Status	Optionen
2003	15.02.2003	235	Beschluss		

1 ... 1 von 1

Neu

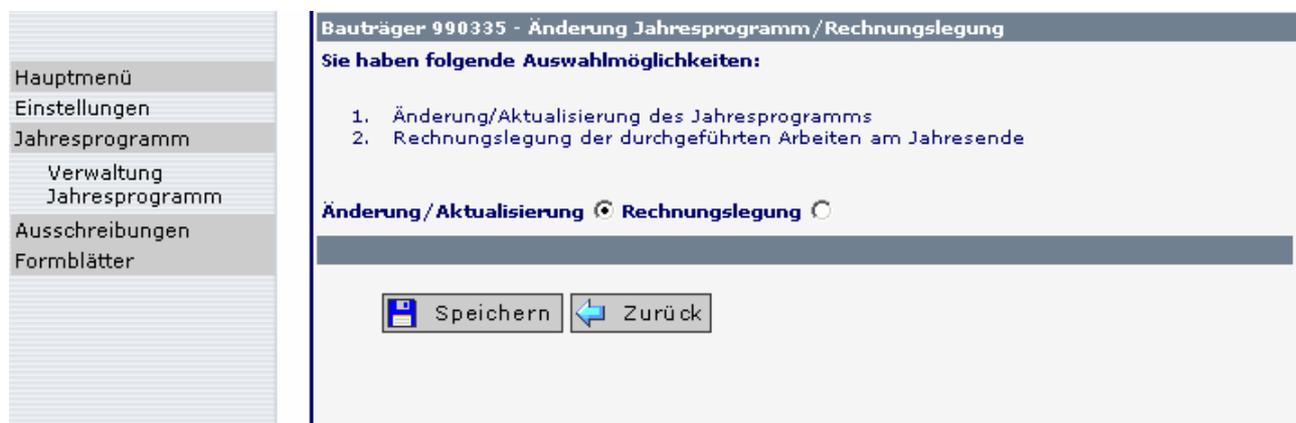
1.6 Änderungen am Jahresprogramm im Laufe des Jahres

Änderungen am *Jahresprogramm*, die im Laufe des Jahres durch einen Beschluss oder eine andere Maßnahme des zuständigen Organs vorgenommen werden, sind auch im Informationssystem festzuhalten und innerhalb von 30 Tagen an die Beobachtungsstelle zu übermitteln.

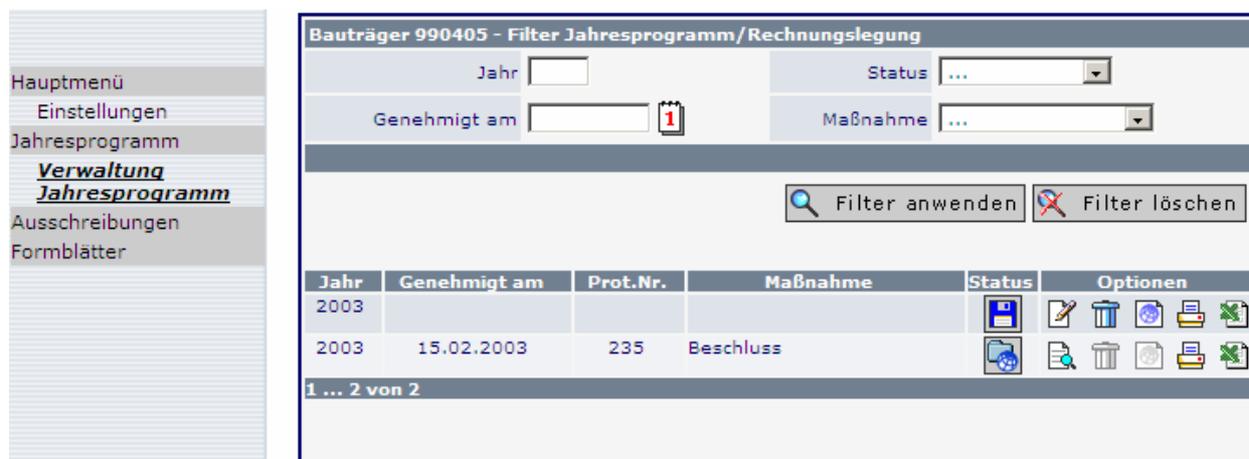
Durch einen Klick auf das Symbol  haben Sie folgende Auswahlmöglichkeiten:

1. Änderung/Aktualisierung des *Jahresprogramms*
2. *Rechnungslegung* der durchgeführten Arbeiten am Jahresende

Je nach Auswahl erhalten Sie eine Kopie, in welcher Sie die Änderungen im Laufe des Jahres vornehmen oder am Jahresende die *Rechnungslegung* der durchgeführten Arbeiten erstellen. Die Wahl wird mit „Speichern“ bestätigt.



Wird „Änderung/Aktualisierung“ ausgewählt, schiebt sich oberhalb des zuletzt übermittelten *Jahresprogramms* eine Zeile mit dem neuen Programm ein.



Durch Anklicken des Symbols  öffnet sich diese neue Version des Programms: Sämtliche Bauvorhaben können aufgerufen und die jeweiligen Beträge geändert werden. Außerdem ist es möglich, neue Bauvorhaben hinzuzufügen.

Die Übermittlung des aktualisierten *Jahresprogramms* erfolgt so wie unter Punkt 1.5 beschrieben.

1.7 Die Rechnungslegung

Die Erstellung der *Rechnungslegung* am Jahresende verfolgt folgende Zwecke:

1. Mitteilung der Ausgaben, welche im Laufe des Jahres zur Realisierung eines bestimmten Bauwerks effektiv getätigt wurden;
2. Vervollständigung der Übersicht der realisierten Bauvorhaben mit den Bauvorhaben, die nicht durch eine Aktualisierung des *Jahresprogramms* mitgeteilt wurden;
3. Bauvorhaben, für welche bereits die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung oder die Abnahmebescheinigung erstellt wurde, werden als beendet erklärt;
4. Aktualisierung der für die verschiedenen Jahre vorgesehenen Beträge für die Bauvorhaben, die im Laufe des Jahres nicht beendet wurden (der vorgesehene Betrag für das laufende Jahr muss nicht ajouriert werden).

Bauträger 990405 - Filter Jahresprogramm/Rechnungslegung

Jahr Status

Genehmigt am Maßnahme

Filter anwenden Filter löschen

Jahr	Genehmigt am	Prot.Nr.	Maßnahme	Status	Optionen
2003	15.02.2003	235	Beschluss		

1 ... 1 von 1

Neu

Klicken Sie auf das Symbol  und wählen Sie Rechnungslegung. Dadurch kann eine Kopie des *Programms* erstellt und die *Rechnungslegung* eingegeben werden. Die Wahl wird mit „Speichern“ bestätigt.

Bauträger 990335 - Änderung Jahresprogramm/Rechnungslegung

Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

1. Änderung/Aktualisierung des Jahresprogramms
2. Rechnungslegung der durchgeführten Arbeiten am Jahresende

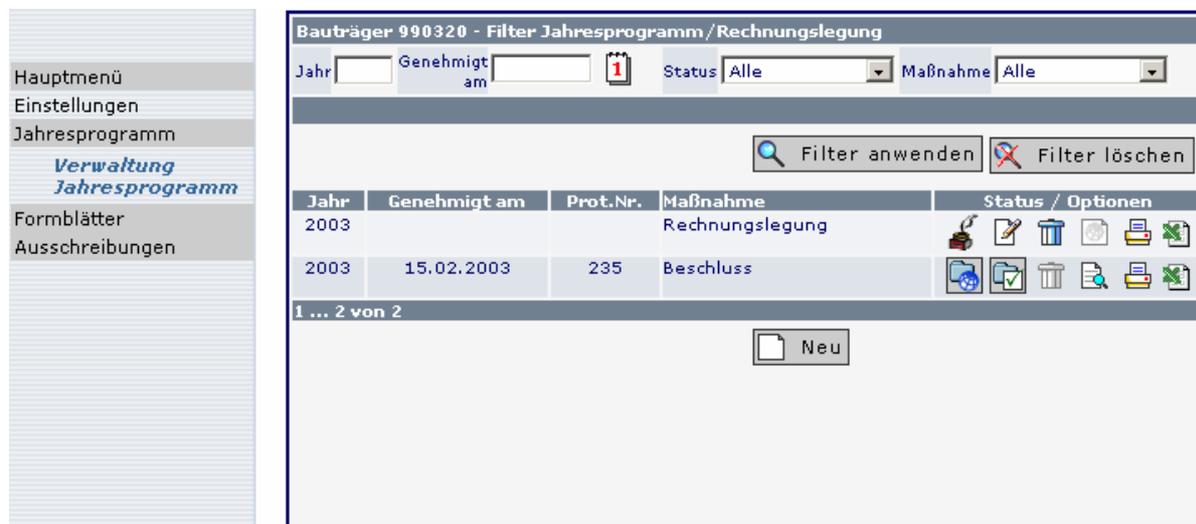
Änderung/Aktualisierung **Rechnungslegung**

Speichern Zurück

Wird „*Rechnungslegung*“ ausgewählt, schiebt sich oberhalb des zuletzt übermittelten *Jahresprogramms* eine Zeile (*Rechnungslegung*) ein.

Nun kann das Programm, welches zuletzt an die Beobachtungsstelle übermittelt wurde, in Hinsicht auf die Kosten und vorgesehenen Spesen, die sich im Laufe des Jahres geändert haben, aktualisiert werden.

Sobald das Programm für die Eingabe der *Rechnungslegung* aufgerufen wird, können keine Änderungen mehr am zuvor übermittelten *Jahresprogramm* vorgenommen werden.



Das Symbol (unvollständig) scheint auf, wenn die *Rechnungslegung* Bauvorhaben enthält, deren Finanzierungsplan nicht mehr den vorgegebenen Kriterien entspricht. Die Angaben müssen vervollständigt und ajouriert werden.

Damit die effektiv ausgegebenen Beträge in Bezug auf die einzelnen Bauvorhaben eingegeben werden können, muss die *Rechnungslegung* durch Anklicken des Symbols (Änderungen) geöffnet werden.



Es öffnet sich die Eingabemaske, die alle Bauvorhaben der letzten Version des *Jahresprogramms* enthält.

Das einzelne Baulos bzw. die Baulose innerhalb des Bauvorhabens werden wiederum durch das entsprechende Symbol  geöffnet. Es erscheint die Maske, in welcher der letzte Teil, nämlich der Finanzierungsplan aktualisiert wird.

Finanzierungsplan

Gesamtkosten: Sofern sich die geplanten Gesamtkosten geändert haben, wird der Betrag auf den neuesten Stand gebracht.

Im Feld „**Zweckgebundener Betrag**“ ist der bis Ende des Jahres, für welches die *Rechnungslegung* erstellt wird, zweckgebundene Betrag anzuführen.

Bereits ausgegebener Gesamtbetrag: Der Betrag bezieht sich auf 31.12. des vorhergehenden Jahres. Der Wert wird vom System aus dem *Jahresprogramm* übernommen und kann nicht geändert werden.

Im Jahr 200x ausgegebener Gesamtbetrag: Summe der Ausgaben, welche im Jahr, auf welches sich die *Rechnungslegung* bezieht, getätigt wurden. Der Betrag ist ein Teil oder der Gesamtbetrag der angegebenen Gesamtkosten.

Bei Beendigung des Bauvorhabens:

Sämtliche Bauvorhaben, deren letzte Abnahme innerhalb 31.10. durchgeführt wurde, müssen (unabhängig vom Betrag der Gesamtkosten) in der *Rechnungslegung* des betreffenden Jahres beendet werden, unter Angabe sämtlicher entstandenen/anrechenbaren Kosten.

Für 200x vorgesehener Betrag: Der ursprünglich vorgesehene Betrag des Jahres, für welches die *Rechnungslegung* erstellt wird, wird übernommen. Dieser Betrag kann nicht geändert werden.

Für die einzelnen Jahre vorgesehene Beträge: Die für die Folgejahre vorgesehenen Beträge sind einzugeben.

In der *Rechnungslegung* muss beim Finanzierungsplan eine der folgenden Kontrollen beachtet werden:

A. Wenn der Bauträger das Feld „Zweckgebundener Betrag“ verwendet:

Gesamtkosten = Zweckgebundener Betrag +
vorgesehene Beträge **(das laufende Jahr wird nicht in Betracht gezogen)**

B. Wenn der Bauträger das Feld „Zweckgebundener Betrag“ nicht verwendet:

Gesamtbetrag = Bereits ausgegebener Betrag +
vorgesehene Beträge **(das laufende Jahr wird nicht in Betracht gezogen)**

In allen Fällen können bei der Erstellung der *Rechnungslegung* die Beträge folgender Felder nicht geändert werden: Bereits ausgegebener Gesamtbetrag sowie Für das laufende Jahr vorgesehener Betrag. Diese Felder werden mit einem grauen Hintergrund gekennzeichnet. Dies deshalb, da einerseits ein eigenes Feld für die Ausgaben des laufenden Jahres vorgesehen ist; andererseits hat es keinen Sinn, den vorgesehenen Betrag bei der Erstellung der *Rechnungslegung* zu ändern.

BEISPIEL 1: FÜR EIN BAUVORHABEN WURDE DIE ABNAHME DURCHFÜHRT - BEENDEN DES BAUVORHABENS

Füllen Sie in diesem Fall das Feld Im Jahr 200x ausgegebener Gesamtbetrag aus.

Hauptmenü Einstellungen Jahresprogramm Verwaltung Jahresprogramm Formblätter Ausschreibungen	Bauträger 990320 - Änderung - Eingabe Bauvorhaben - Rechnungslegung	
	Beschreibung des Bauvorhabens (italienisch)	Sistemazione della strada comunale AB
	Beschreibung des Bauvorhabens (deutsch)	Ausbau der Gemeindestraße AB
	CPV des Bauvorhabens	45233120 - Straßenbauarbeiten.
	Beschaffenheit des Bauloses	
	Art	Laufende Arbeiten
	System-Kode	00005001
	Ort der Ausführung	BOZEN
	Beschreibung	
	Italienisch	Sistemazione della strada comunale AB
Deutsch	Ausbau der Gemeindestraße AB	
Finanzierungsplan (€)		
Gesamtkosten	350.000,00 (€)	
Zweckgebundener Betrag	350.000,00 (€)	
Bereits ausgegebener Gesamtbetrag	230.000,00 (€)	
Im Jahr 2003 ausgegebener Gesamtbetrag	120.000,00 (€)	
Für 2003 vorgesehener Betrag	120.000,00 (€)	
Für 2004 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
Für 2005 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
Für 2006 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
Für 2007 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	

Wenn die effektiven Gesamtkosten geringer oder höher ausfallen als ursprünglich geplant, dann ist auch der Betrag im Feld „Gesamtkosten“ richtig zu stellen und es sind die effektiv entstandenen Gesamtkosten des Bauvorhabens anzugeben.

Wenn bei Beendigung des Bauvorhabens die effektiven Ausgaben den Gesamtkosten entsprechen, dann kann in Ausnahmefällen der zweckgebundene Betrag auch höher als die effektiv Gesamtkosten sein.

Sämtliche Bauvorhaben, deren letzte Abnahme innerhalb 31.10. durchgeführt wurde, müssen (unabhängig vom Betrag der Gesamtkosten) in der Rechnungslegung des betreffenden Jahres beendet werden, unter Angabe sämtlicher entstandenen/anrechenbaren Kosten.

Speichern Sie die eingegebenen Daten mit der entsprechenden Schaltfläche  Speichern. Dadurch gelangen Sie auf die Seite, auf der die einzelnen Baulose aufgelistet sind.



Bauträger 990320 - Änderung - Eingabe Bauvorhaben - Rechnungslegung

Beschreibung des Bauvorhabens (italienisch): Sistemazione della strada comunale AB

Beschreibung des Bauvorhabens (deutsch): Ausbau der Gemeindestraße AB

CPV des Bauvorhabens: 45233120 - Straßenbauarbeiten.

Buttons:  Speichern  Zurück

Interne Gliederung des Bauvorhabens (Baulose)

Kode	Beschreibung	Kosten (€)	Gemeinde	Status/Optionen
00005001	Ausbau der Gemeindestraße AB	350.000,00	Bozen	   

Buttons: 

Mit  Zurück gelangen Sie auf die Seite, auf der die Bauvorhaben aufgelistet sind.

Das Bauvorhaben wird durch Anklicken des Symbols  (rot) als beendet erklärt. Das „beendete“ Bauvorhaben wird durch das Symbol  gekennzeichnet. Erst wenn dieses Symbol  aufscheint, ist das Bauvorhaben beendet und wird nicht in das darauf folgende Jahresprogramm übertragen.

Ein Bauvorhaben kann nur dann beendet werden, wenn der insgesamt ausgegebene Gesamtbetrag (Summe aus „Bereits ausgegebener Gesamtbetrag“ und „Im Jahr 200X ausgegebener Gesamtbetrag“) den Gesamtkosten entspricht. Weiters muss bei sämtlichen Formblättern, die zum Bauvorhaben Bezug nehmen, das jeweils letzte Formblatt übermittelt worden sein (in den meisten Fällen „Abnahme“). Nur dann ist das Symbol rot und somit aktiv.



Kode des Bauvorhabens: Status: ...

Beschreibung:

Kosten des Bauvorhabens zwischen (€) und (€)

Buttons:  Filter anwenden  Filter löschen

Kode des Bauvorhabens	Beschreibung	Kosten des Bauvorhabens	Cpv	Status	Optionen
00001	Bau eines Kindergartens	5.150.000	45214100		  
00002	Oberflächen- und städtebauliche Gestaltung des xxx-Platzes	1.080.400	45236000		  
00003	Bau einer Tiefgarage	6.728.000	45223310		  

1 ... 3 von 3

Buttons:  

BEISPIEL 2: DAS BAUVORHABEN WURDE NICHT ABGESCHLOSSEN UND DIE VORGEGEHENEN AUSGABEN ENTSPRECHEN IMMER NOCH DEM FINANZIERUNGSPLAN

Füllen Sie in diesem Fall das Feld Im Jahr 200x ausgegebener Gesamtbetrag aus, sofern Ausgaben getätigt wurden, und klicken Sie dann auf  Speichern.

Hauptmenü

Einstellungen

Jahresprogramm

Verwaltung

Jahresprogramm

Formblätter

Ausschreibungen

Bauträger 990320 - Änderung - Eingabe Bauvorhaben - Rechnungslegung

Beschreibung des Bauvorhabens (italienisch) Realizzazione di un parcheggio

Beschreibung des Bauvorhabens (deutsch) Bau einer Tiefgarage

CPV des Bauvorhabens 45223310 - Tiefgarage.

Beschaffenheit des Bauloses

Art Neue Arbeiten mit (demnächst) abgeschlossener Planung

System-Kode 00003001

Ort der Ausführung BOZEN 

Beschreibung

Italienisch Realizzazione di un parcheggio

Deutsch Bau einer Tiefgarage

Finanzierungsplan (€)

Gesamtkosten	6.728.000,00 (€)
Zweckgebundener Betrag	0,00 (€)
Bereits ausgegebener Gesamtbetrag	0,00 (€)
Im Jahr 2003 ausgegebener Gesamtbetrag	0,00 (€)
Für 2003 vorgesehener Betrag	0,00 (€)
Für 2004 vorgesehener Betrag	3.200.000,00 (€)
Für 2005 vorgesehener Betrag	3.528.000,00 (€)
Für 2006 vorgesehener Betrag	0,00 (€)
Für 2007 vorgesehener Betrag	0,00 (€)

 Speichern
  Zurück

Sie gelangen zur Seite, in der das Bauvorhaben mit den einzelnen Baulosen aufscheint. Klicken Sie nun auf  Zurück.

Jetzt gelangen Sie auf die Seite zurück, die alle Bauvorhaben/Bauwerke auflistet und Sie können mit der *Rechnungslegung* eines weiteren Bauvorhabens fortfahren.

BEISPIEL 3: DAS BAUVORHABEN WURDE NICHT ABGESCHLOSSEN UND DIE VORGEGEHEHEN AUSGABEN DES FINANZIERUNGSPLANS WERDEN ÜBERPRÜFT

Füllen Sie in diesem Fall das Feld **Im Jahr 200x ausgegebener Gesamtbetrag** aus sowie alle Felder in Bezug auf jene Beträge, die aktualisiert werden müssen.

Hauptmenü Einstellungen Jahresprogramm Verwaltung Jahresprogramm Formblätter Ausschreibungen	Bauträger 990320 - Änderung - Eingabe Bauvorhaben - Rechnungslegung	
	Beschreibung des Bauvorhabens (italienisch)	Realizzazione di un edificio destinato a scuola materna ed asilo nido
	Beschreibung des Bauvorhabens (deutsch)	Bau eines Kindergartens und Kinderhortes
	CPV des Bauvorhabens	45214100 - Bauarbeiten für Kindergärten.
	Beschaffenheit des Bauloses	
	Art	Neue Arbeiten mit (demnächst) abgeschlossener Planung
	System-Kode	00001001
	Ort der Ausführung	BOZEN
	Beschreibung	
	Italienisch	Lavori
Deutsch	Arbeiten	
Finanzierungsplan (€)		
Gesamtkosten	4.400.000,00 (€)	
Zweckgebundener Betrag	2.400.000,00 (€)	
Bereits ausgegebener Gesamtbetrag	0,00 (€)	
Im Jahr 2003 ausgegebener Gesamtbetrag	1.800.000,00 (€)	
Für 2003 vorgesehener Betrag	2.500.000,00 (€)	
Für 2004 vorgesehener Betrag	2.000.000,00 (€)	
Für 2005 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
Für 2006 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
Für 2007 vorgesehener Betrag	0,00 (€)	
<input type="button" value="Speichern"/> <input type="button" value="Zurück"/>		
 Südtiroler Informatik AG Informatica Alto Adige SPA		

Klicken Sie dann auf die Schaltfläche . Sie kommen wieder auf die Eingabe-seite des Bauvorhabens zurück, auf der die einzelnen Baulose aufgelistet sind.

Klicken Sie nun auf .

Jetzt gelangen Sie auf die Seite zurück, die alle Bauvorhaben/Bauwerke auflistet und Sie können mit der *Rechnungslegung* eines weiteren Bauvorhabens fortfahren.

Eingabe von neuen Arbeiten in der Rechnungslegung

Es kann vorkommen, dass im Laufe des Jahres neue Bauvorhaben realisiert werden, die im *Jahresprogramm* nicht vorgesehen waren und noch nicht an die Beobachtungsstelle übermittelt wurden. Formell genehmigte Änderungen des Programms wurden bereits im Laufe des Jahres in das System eingegeben und an die Beobachtungsstelle übermittelt.

Wurde die Änderung des Programms noch nicht mitgeteilt, kann die entsprechende Änderung bei der Erstellung der *Rechnungslegung* erfolgen.

Um ein neues Bauvorhaben/Bauwerk einzugeben, wählen Sie auf der Seite der Bauvorhaben die Schaltfläche 

In diesem Fall ist in folgenden Feldern kein Eintrag möglich:

- „*Bereits ausgegebener Gesamtbetrag*“: Dieser bezieht sich auf den 31.12. des vorhergehenden Jahres. Wenn im vorhergehenden Jahr bereits Ausgaben getätigt wurden, dann ist das Bauvorhaben bereits im *Jahresprogramm* enthalten.
- „*Für das laufende Jahr vorgesehener Betrag*“: Bei der vorhergehenden Übermittlung des *Jahresprogramms* war das Bauvorhaben noch nicht geplant, ansonsten wäre es bereits enthalten.

Hauptmenü Einstellungen Jahresprogramm Verwaltung Jahresprogramm Formblätter Ausschreibungen	Allgemeine Daten des Bauvorhabens	
	Beschreibung des Bauvorhabens (italienisch)	Condotte idriche - lavori urgenti
	Beschreibung des Bauvorhabens (deutsch)	Dringende Arbeiten an der Wasserleitung
	CPV des Bauvorhabens	45232150 - Arbeiten für Wasserversorgungsrol
	Beschaffenheit des Bauloses	
	Art	Laufende Arbeiten
	Ort der Ausführung	BOZEN
	Beschreibung	
	<u>Kopieren Sie die Bezeichnungen des Bauvorhabens.</u>	
	Italienisch	Condotte idriche - lavori urgenti
Deutsch	Dringende Arbeiten an der Wasserleitung	
Finanzierungsplan (€)		
Gesamtkosten	52.000,00 (€)	
Zweckgebundener Betrag	52.000,00 (€)	
Bereits ausgegebener Gesamtbetrag	(€)	
Im Jahr 2003 ausgegebener Gesamtbetrag	52.000,00 (€)	
Für 2003 vorgesehener Betrag	(€)	
Für 2004 vorgesehener Betrag	(€)	
Für 2005 vorgesehener Betrag	(€)	
Für 2006 vorgesehener Betrag	(€)	
Für 2007 vorgesehener Betrag	(€)	
<input type="button" value="Speichern"/> <input type="button" value="Zurück"/>		

Das Bauvorhaben wird nicht mehr realisiert

Wurden im *Jahresprogramm* Bauvorhaben eingefügt und an die Beobachtungsstelle übermittelt, bei denen sich zu einem späteren Zeitpunkt herausstellt, dass die Arbeiten nicht durchgeführt werden, dann besteht die Möglichkeit, die Gesamtkosten im Finanzierungsplan auf Null zu setzen und das Bauvorhaben, so wie auf Seite 21 beschrieben, zu beenden. Auf diese Weise kann das Bauvorhaben allerdings nur dann beendet werden, wenn noch keine Ausgaben getätigt und keine Formblätter ausgefüllt wurden.

Wenn bereits Ausgaben getätigt wurden, dann müssen die Gesamtkosten auf den bereits getätigten Ausgaben reduziert und das Bauvorhaben beendet werden.

Veröffentlichung der Rechnungslegung (Übermittlung an die Beobachtungsstelle)

Sobald alle Beträge der *Rechnungslegung* für das laufende Jahr eingegeben worden sind, muss die *Rechnungslegung* veröffentlicht werden. Wählen Sie dafür das Symbol  (Seite, auf der die Programme aufgelistet sind). Das Symbol ist nur dann aktiv, wenn die *Rechnungslegung* keine unvollständigen Bauvorhaben enthält.



Das System schlägt das heutige Datum als Übermittlungsdatum der Rechnungslegung vor. Durch Anklicken des Symbols „Speichern“ wird die Rechnungslegung an die Beobachtungsstelle übermittelt. Nach Speichern der Daten erscheint das Symbol , was bedeutet, dass die Rechnungslegung des Bezugsjahres übermittelt worden ist.



1.8 Erstellung eines neuen Jahresprogramms

Damit das Programm eines neuen Jahres erstellt werden kann, ist es notwendig, zuerst die *Rechnungslegung* des vorhergehenden Jahres an die Beobachtungsstelle zu übermitteln.

Zur Erstellung des neuen *Jahresprogramms* klicken Sie im Menüpunkt **Verwaltung Jahresprogramm** auf die Schaltfläche . Es wird das Jahr vorgeschlagen, für welches das Programm erstellt werden muss. Die Eingabe wird mit  bestätigt.

Durch die Veröffentlichung der *Rechnungslegung* wurden die Beträge der laufenden und noch nicht beendeten Bauvorhaben aktualisiert. Alle Bauvorhaben, die in der Rechnungslegung nicht beendet wurden, werden in das neue *Jahresprogramm* übernommen. Das System schlägt die in der vorhergehenden Rechnungslegung eingegebenen Beträge als neues *Jahresprogramm* vor.



In der darauf folgenden Seite scheint das neu erstellte Programm auf.



Durch Anklicken des Symbols  wird die Übersicht mit den Bauvorhaben geöffnet, welche vom vorhergehenden Jahr übernommen wurden. In dieser Übersicht können sämtliche Bauvorhaben, welche im neuen *Jahresprogramm* vorgesehen sind, hinzugefügt werden (siehe „Eingabe eines neuen Bauvorhabens“).

1.9 Verwaltung Jahresprogramm

Im Menüpunkt **Verwaltung Jahresprogramm** werden die einzelnen Programme, welche in das Informationssystem eingegeben wurden, aufgelistet. Der jeweilige Status wird angezeigt. Der Filter erleichtert die Suche des *Programms* und kann nach folgenden Kriterien gestartet werden:

- *Jahr* (des *Programms*)
- *Genehmigt am* (Datum der Genehmigung des *Jahresprogramms*)
- *Stand:* *Alle*
 - Gespeichert* (letzter *Stand* des *Programms*, welches der Beobachtungsstelle noch nicht übermittelt wurde)
 - Veröffentlicht* (an die Beobachtungsstelle übermitteltes *Programm*)
 - Archiviert* (an die Beobachtungsstelle übermitteltes *Programm*, das zwar aufgerufen, aber nicht mehr geändert werden kann)
- *Maßnahme:* *Alle*
 - Dekret*
 - Beschluss*
 - Verfügung*
 - Sonstiges*

Der Bauträger kann jederzeit aufrufen:

1. das zu Beginn des Jahres genehmigte und an die Beobachtungsstelle übermittelte *Jahresprogramm*;
2. die im Laufe des Jahres aktualisierten *Jahresprogramme*, welche ebenfalls an die Beobachtungsstelle übermittelt wurden;
3. das aktuelle *Jahresprogramm*, das noch nicht an die Beobachtungsstelle übermittelt wurde (falls am ersten *Jahresprogramm* Änderungen durchgeführt werden und die neue Version noch nicht „veröffentlicht“ wurde);
4. alle *Jahresprogramme* und *Rechnungslegungen*, die bis heute übermittelt wurden.

Drucken des *Jahresprogramms*:

Symbol : Das *Jahresprogramm* bzw. die *Rechnungslegung* wird in einer bereits formatierten Vorlage (html) ausgedruckt.

Klicken Sie auf das Symbol und wählen Sie die Sprache, in welcher der Ausdruck erfolgen soll. Die Bauvorhaben können zum Ausdrucken nach folgenden Kriterien geordnet werden:

- CPV-Code
- Kode des Bauvorhabens
- Gemeinde
- Art

Export der Daten des *Jahresprogramms* oder der *Rechnungslegung*:

Mit dem Symbol  wird ein file im CSV-Format erstellt. Diese Datei kann gespeichert und in einem beliebigen Datenverarbeitungsprogramm geöffnet und bearbeitet werden.

3.10 Beispiele Jahresprogramme und Rechnungslegung

Erstes Programm
Rechnungslegung
Neues Programm

**Bauträger 990320. Testgemeinde - Amt für öffentliche Arbeiten
Jahresprogramm 2003 geordnet nach Kode des Bauvorhabens**

Bauvorhaben Kode	Beschreibung des Bauvorhabens (Baulose)	CPV	Gemeinde	Gesamt- kosten	Zweckge- bundener Betrag	Bereits aus- gegebener Gesamtbetrag	Für die nächsten Jahre vorgesehene Beträge				
							2003	2004	2005	2006	2007
00001	Bau eines Kindergartens und Kinderhortes <i>Arbeiten</i> <i>Einrichtung</i>	45214100	Bozen	5.150.000 4.400.000 750.000	- - -	- - -	2.500.000 2.500.000 -	2.650.000 1.900.000 750.000	- - -	- - -	- - -
00002	Oberflächen- und städtebauliche Gestaltung des xxx-Platzes	45236000	Bozen	1.080.400	-	-	560.000	520.400	-	-	-
00003	Bau einer Tiefgarage	45223310	Bozen	6.728.000	-	-	-	3.200.000	3.528.000	-	-
00004	Pflasterung der Verbindungswege des Friedhofes	45215400	Bozen	225.000	150.000	150.000	75.000	-	-	-	-
00005	Ausbau der Gemeindestraße AB	45233120	Bozen	350.000	230.000	230.000	120.000	-	-	-	-
00006	Freibad - Verschiedene Eingriffe zur technologischen Anpassung	45212212	Bozen	190.000	130.000	130.000	60.000	-	-	-	-
Insgesamt				13.723.400	510.000	510.000	3.315.000	6.370.400	3.528.000	-	-

6 Bauvorhaben

Datum der Übermittlung 20.02.2003 Genehmigt am 15.02.2003

Bauträger 990320. Testgemeinde - Amt für öffentliche Arbeiten
Jahresprogramm [Rechnungslegung] 2003 geordnet nach Kode des Bauvorhabens

Bauvorhaben Kode	Beschreibung des Bauvorhabens (Baulose)	CPV	Gemeinde	Gesamt- kosten	Zweckge- bundener Betrag	Bereits aus- gegebener Gesamt- betrag	Ausgegebener Gesamtbetrag im Laufe des Jahres 2003	Für die nächsten Jahre vorgesehene Beträge				
								2003	2004	2005	2006	2007
00001	Bau eines Kindergartens und Kinderhortes Arbeiten Einrichtung	45214100	Bozen	5.150.000 4.400.000 750.000	2.400.000 2.400.000 -	- - -	1.800.000 1.800.000 -	2.500.000 2.500.000 -	2.750.000 2.000.000 750.000	- - -	- - -	- - -
00002	Oberflächen- und städtebauliche Gestaltung des xxx-Platzes	45236000	Bozen	1.080.400	560.000	-	228.123	560.000	520.400	-	-	-
00003	Bau einer Tiefgarage	45223310	Bozen	6.728.000	-	-	-	-	3.200.000	3.528.000	-	-
00004	Pflasterung der Verbindungswege des Friedhofes	45215400	Bozen	225.000	225.000	150.000	75.000	75.000	-	-	-	-
00005	Ausbau der Gemeindestraße AB	45233120	Bozen	350.000	350.000	230.000	120.000	120.000	-	-	-	-
00006	Freibad - Verschiedene Eingriffe zur technologischen Anpassung	45212212	Bozen	190.000	190.000	130.000	60.000	60.000	-	-	-	-
00007	Condotta idriche - lavori urgenti	45232150	Bozen	52.000	52.000	-	52.000	-	-	-	-	-
Insgesamt				13.775.400	3.777.000	510.000	2.335.123	3.315.000	6.470.400	3.528.000	-	-

7 Bauvorhaben

Datum der Übermittlung 30.01.2004

**Bauträger 990320. Testgemeinde - Amt für öffentliche Arbeiten
Jahresprogramm 2004 geordnet nach Kode des Bauvorhabens**

Bauvorhaben Kode	Beschreibung des Bauvorhabens (Baulose)	CPV	Gemeinde	Gesamt- kosten	Zweckge- bundener Betrag	Bereits aus- gegebener Gesamtbetrag	Für die nächsten Jahre vorgesehene Beträge				
							2004	2005	2006	2007	2008
00001	Bau eines Kindergartens und Kinderhortes Arbeiten	45214100	Bozen	5.150.000	2.400.000	1.800.000	2.750.000	-	-	-	-
	Einrichtung			4.400.000	2.400.000	1.800.000	2.000.000	-	-	-	-
				750.000	-	-	750.000	-	-	-	-
00002	Oberflächen- und städtebauliche Gestaltung des xxx-Platzes	45236000	Bozen	1.080.400	560.000	228.123	520.400	-	-	-	-
00003	Bau einer Tiefgarage	45223310	Bozen	6.728.000	-	-	3.200.000	3.528.000	-	-	-
00008	Errichtung eines Gehsteiges	45233260	Bozen	180.000	-	-	180.000	-	-	-	-
00009	Bau Fahrradweg	45233162	Bozen	240.000	-	-	240.000	-	-	-	-
	Insgesamt			13.378.400	2.960.000	2.028.123	6.890.400	3.528.000	-	-	-

5 Bauvorhaben

